

Beatbox 24

Portable speaker

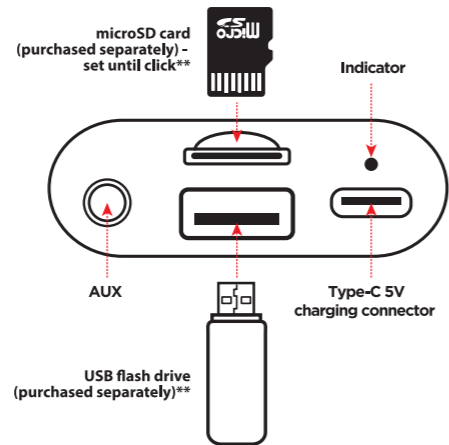
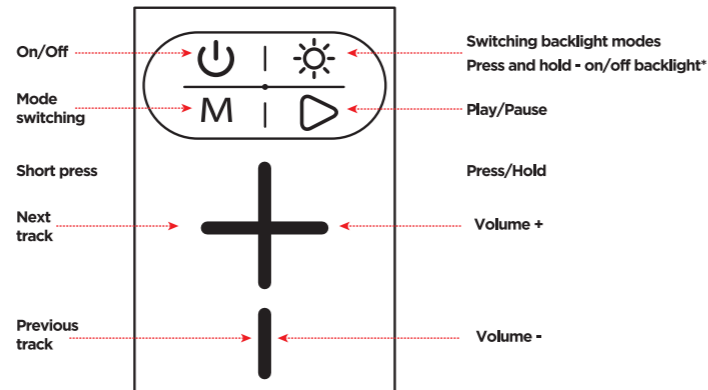
Operation manual



IP20 EAC RoHS



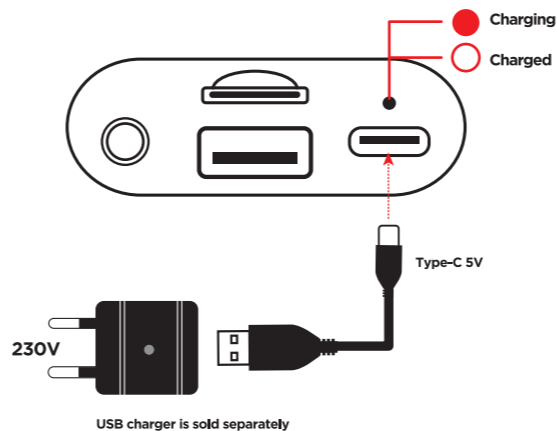
1. Functions



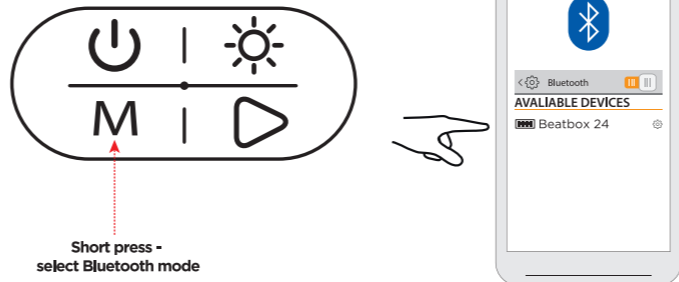
*When the speaker is operating with backlight, a small background sound is possible, which can be heard in absolute silence, if this bothers you, turn off the backlight by pressing and holding the backlight key

**The flash drive (USB, microSD) must be up to 64 GB in size and formatted in FAT32

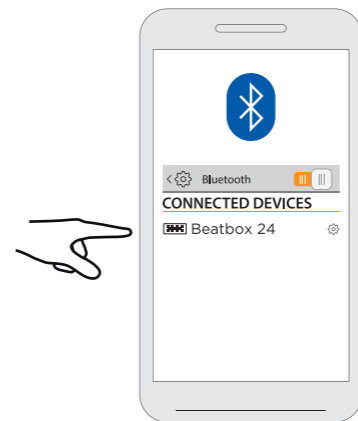
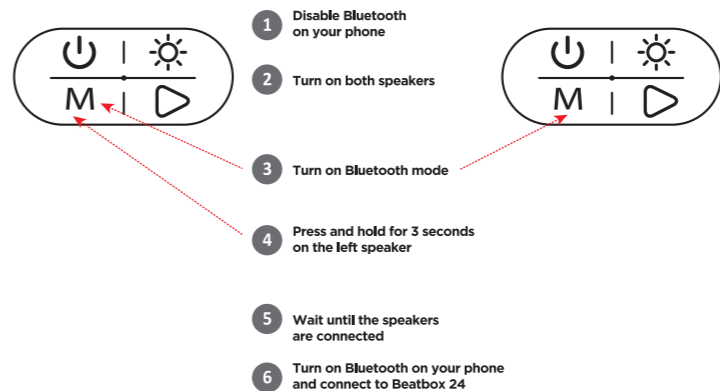
2. Charging



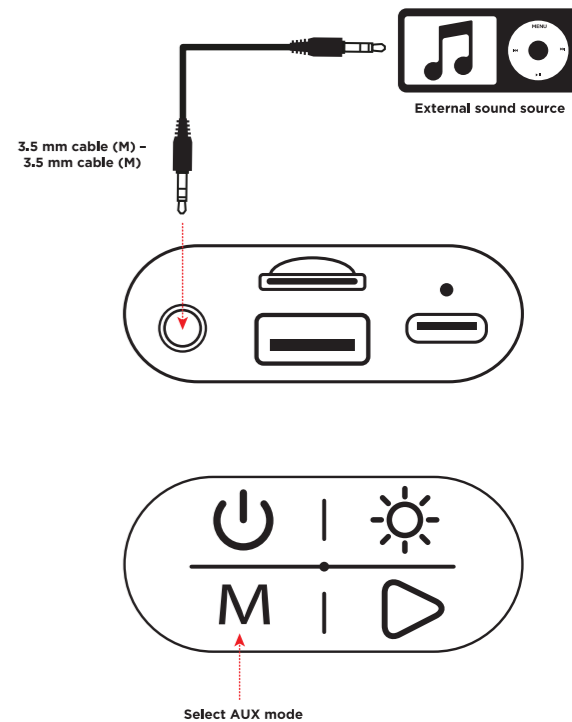
3. Bluetooth connection



4. Stereo system of two Beatboxes 24 (TWS mode)

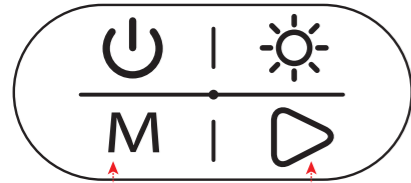
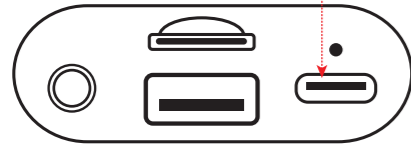


5. AUX playback



6. FM radio

1 Connect the Type-C cable (this is the antenna)

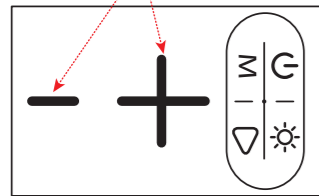


2 Turn on FM radio mode

3 Press and hold for 3 seconds to start automatic station search

4 Wait 2-3 minutes

Press - previous/next station



ATTENTION To increase the number of radio stations found by auto search, turn off the backlight

ARM

1 Գործարարություն

Միացնել/Անջատել շնորհիվ լույսի ռեժիմների փոխարկումը Մեղմեցնել և պահելը - միացրեք/անջատեք հետևի լույսը՝ Լվազարկել/Կարգար Անցանակ ռեժիմ Կարճ մատով Հաջորդ ուղի Նախորդ ուղի Մեղմեցնել/պահելը Բարձրածայկություն - Բարձրածայկություն + microSD քարտ (առանձին գնված) - տեղադրեք մինչև կտատարեք** Ցուցանիշ Գծի մոտեցագրում Type C SV լիցքավորման միացիչը USB Ֆլեշ կրիչ (վաճառվում է առանձին)** *Երբ բարձրածայկություն աշխատում է հետևի լույսով, հնարավոր է փոքր ֆոնային ձայն, որը կարող է լսելի լինել բացարձակ լուրջակ մեջ, եթե դա ձեզ անհանգստացնում է, անջատեք հետևի լույսը սեղմելով և պահելով հետևի լույսի ստեղծը: **Ֆլեշ կրիչը (USB, microSD) պետք է լինի մինչև 64 ԳԲ աչախ և ֆորմատավորված FAT32-ով

2 Լիցքավորիչ

Լիցքավորում Լիցքավորված USB ադապտեր վաճառվում է առանձին

3 Bluetooth կապ

Կարճ սեղանով - ընտրեք Bluetooth ռեժիմ

4 Երկու Beatbox 24 ստերեո համակարգ (TWS ռեժիմ)

1. Անջատեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում 2. Միացրեք երկու բարձրածայկությունը 3. Միացրեք Bluetooth ռեժիմը 4. Մեղմեցնել և պահելը 3 վայրկյան ձախ սյուևակով 5. Ապահելը, մինչև բարձրածայկությունը միանան 6. Միացրեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում և միացրեք Beatbox 24-ին

5 Լուսավ և Line In-ի միջոցով

Մալուխ 3,5 մմ (M) – Մալուխ 3,5 մմ (M) Արտաքին աուդիո աղբյուր Ընտրեք AUX ռեժիմ

6 FM ռադիո

1. Միացրեք Type C մալուխը (սա պիտիավազել է) 2. Միացրեք FM ռադիոյի ռեժիմը 3. Մեղմեցնել և պահելը 3 վայրկյան՝ ալիտոմաս կայանների որոնումը սկսվելու համար 4. Ապահելը 2-3 րոպե Մեղմեցնել - նախորդ/հաջորդ կայանը ՌԻՇԿԱՐԻՌԻՑԻՈՆԱԿԱՆ ՈՐՈՆՈՒՄԱՆ ՄԻՋՐՈՎ հայտնաբերված ռադիոկայանների թիվը մեծացնելու համար անջատեք հետևի լույսը

AZE

1 Funksiyalar

Yandır/Söndür Anxa işq rejimlərinin dəyişdirilməsi Başlı saxlayın - anxa işq rejimində/söndürün* Oynat/Pause Keçid rejimi Qsa matbuat Növbəti trek Əvəliki trek Basır/Basılı tutun Səs yüksəldiyi - Səs yüksəldiyi + microSD kart (ayrıc alınır) - kikiənənə qədər quraşdırın** Göstərici Xətt giriş Tip C SV şərij konnektoru USB flash sürücü (ayrıc satılır)** *Dinamik anxa işq rejimində/mütləq sükutda eşidilə bilən kiçik fon səsini mümkündür, bu sizi narahət edərsə, anxa işq rejimində başlı saxlayaraq anxa işq rejimində sönürün. **Flash sürücü (USB, microSD) ölçüsü 64 GB-a qədər olmalı və FAT32 formatında olmalıdır

2 Zərada

Doldurulub USB adapter ayrıca satılır

3 Bluetooth bağlants

Qsa matbuat - Bluetooth rejimini seçin

4 İki Beatbox 24 stereo sistemi (TWS rejimi)

1. Telefonunuzda Bluetooth-ü söndürün 2. Har iki dinamik yandırın 3. Bluetooth rejimini yandırın 4. Sol sütünəda 3 saniyə başlı saxlayın 5. Dinamiklərin qoşulmasını gözləyin 6. Telefonunuzda Bluetooth-ü yandırın və Beatbox 24-a qoşulun

5 Line In vasitəsilə dinləmə

Kabel 3,5 mm (M) – Kabel 3,5 mm (M) Xarici audio mənbəyi AUX rejimini seçin

6 FM radio

1. Tip C kabelini qoşun (bu antenadır) 2. FM radio rejimini yandırın 3. Avtomatik stansiya axtarışına başlamaq üçün 3 saniyə başlı saxlayın 4. 2-3 dəqiqə gözləyin - əvvəlki/növbəti stansiyanı basın DİQQƏT Avtomatik axtarış vasitəsilə tapılan radio stansiyalarından sayını artırmaq üçün anxa işq rejimində sönürün

BEL

1 Функцыі

Укл/Выкл Пераключэнне рэжымаў падсветкі Націск-утрыманне - вкл/выкл падсветленняі* Прайграванне/Паўза Пераключэнне рэжыму Кароткі націск Наступны трэк Папярэдні трэк Націск/утрыманне Гучнасць - Гучнасць + Карта microSD (продава се samostatně) – nainstalujte, dokud nezacvakne** Індыкатар Лінейны ўваход Раз'ём для зарадкаў Type C SV Флэшка USB (набываецца асобна)** *Калі дынамік працуе з падсветкай, магчымы невялікі фоныя гука, які можна пачуць у абсалютнай цішыні, калі гэта вас турбуе, выключыце падсветленне, націснуўшы і ўтрымліваючы кнопку падсветлення **Флэшка (USB, microSD) павінна быць памерам да 64 Гб і адфарматавана ў сістэме FAT32

2 Зарадка

Зарадкаеца Зарадканы USB адаптар набываецца асобна

3 Злучэнне па Bluetooth

Кароткі націск - абраць рэжым Bluetooth

4 Стэраэ сістэма з двух Beatbox 24 (рэжым TWS)

1. Адключыце Bluetooth на тэлефоне 2. Уключыце абедзве калонкі 3. Уключыце рэжым Bluetooth 4. Націсчыце і ўтрымлівайце 3 сек на левай калонцы 5. Дачакайцеся пакуль калонкі злучацца 6. Уключыце Bluetooth на тэлефоне і падключыцеся да Beatbox 24

5 Паслухоўванне праз лінейны ўваход

Кабель 3,5 мм (M) – Кабель 3,5 мм (M) Вонкавая крыніца гуку Выбраць рэжым AUX

6 FM радыё

1. Падлучыце Type C кабель (гэта антэна) 2. Уключыце рэжым FM радыё 3. Націсчыце і ўтрымліваць 3 сек для старту аўтаматычнага пошуку станцыяў 4. Пачакайце 2-3 мінуці Націск - папярэдняя/наступная станцыя УВАГА Каб павялічыць колькасць знайдзеных аўтапошукам радыёстанцыяў адключыце падсветку

CZ

1 Funkce

Zapnuto/Vypnuto Přepínání režimů podsvícení Stiskněte a podržte - zapnutí/vypnutí podsvícení* Přehrá/Postavít Přepínací režim Krátký stisk Další skladba Předchozí skladba Stiskněte/Podržte Hlasitost - Hlasitost + Karta microSD (prodává se samostatně) – nainstalujte, dokud nezacvakne** Indikátor Linkový vstup Nabíjecí konektor typu C SV USB flash disk (prodává se samostatně)** *Když reproduktor pracuje s podsvícením, je možný malý zvuk na pozadí, který je slyšet v absolutní tichu, pokud vám to vadí, vypněte podsvícení stisknutím a podržením tlačítka podsvícení **Флэшка (USB, microSD) musí mít velikost až 64 GB a musí být naformátován na FAT32

2 Ladiečka

Nabíjení Nabito USB adaptér se prodává samostatně

3 Bluetooth připojení

Krátké stisknutí – výběr režimu Bluetooth

4 Stereo systém dvou Beatbox 24 (režim TWS)

1. Vypněte Bluetooth u telefonu 2. Zapněte oba reproduktory 3. Zapněte režim Bluetooth 4. Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund v levém sloupci 5. Počkajte, až se připojí reproduktory 6. Zapněte na svém telefonu Bluetooth a připojte se k Beatbox 24

5 Poslech přes Line In

Kabel 3,5 mm (M) – Kabel 3,5 mm (M) Externí zdroj zvuku Vyberte režim AUX

6 FM rádio

1. Připojte kabel typu C (toto je anténa) 2. Zapněte režim FM rádia 3. Stisknutím a podržením po dobu 3 sekund spusíte automatické vyhledávání stanic 4. Počkajte 2-3 minuty Stiskněte - předchozí/následující stanice POZOR Chcete-li zvýšit počet rozhlášených stanic nalezených automatickým vyhledáváním, vypněte podsvícení

DE

1 Funktionen

Ein/Aus Hintergrundbeleuchtungsmodi umschalten Drücken und halten – Hintergrundbeleuchtung ein-/ausschalten* Wiedergabe/Pause Schaltmodus Kurz drücken Nächster Titel Vorheriger Titel Drücken/halten Lautstärke - Lautstärke + Lautstärke + microSD-Karte (separat erhältlich) – installieren, bis es klickt** Indikator Line-Eingang Typ-C-5-V-Ladeanschluss USB-Stick (separat erhältlich)** *Wenn der Lautsprecher mit Hintergrundbeleuchtung betrieben wird, ist ein leiser Hintergrundton möglich, der in absoluter Stille zu hören ist. Wenn Sie dies stört, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus, indem Sie die Hintergrundbeleuchtungstaste gedrückt halten **Flash-Laufwerk (USB, microSD) muss bis zu 64 GB groß sein und in FAT32 formatiert sein

2 Cargador

Aufladen Aufgeladen USB-Adapter separat erhältlich

3 Bluetooth-Verbindung

Kurz drücken – wählen Bluetooth-Modus auswählen

4 Stereosystem aus zwei Beatbox 24 (TWS-Modus)

1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus 2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein 3. Schalten Sie den Bluetooth-Modus ein 4. Halten Sie die linke Spalte 3 Sekunden lang gedrückt 5. Warten Sie, bis die Lautsprecher verbunden sind 6. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon ein und stellen Sie eine Verbindung zur Beatbox 24 her

5 Hören über Line In

Kabel 3,5 mm (M) – Kabel 3,5 mm (M) Externe Audioquelle Wählen Sie den AUX-Modus

6 UKW-Radio

1. Schließen Sie das Typ-C-Kabel an (das ist die Antenne). 2. Schalten Sie den UKW-Radiomodus ein 3. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Sendersuche zu starten 4. Warten Sie 2-3 Minuten Drücken Sie - vorheriger/nächster Sender ACHTUNG Um die Anzahl der von der automatischen Suche gefundenen Radiosender zu erhöhen, schalten Sie die Hintergrundbeleuchtung aus

ES

1 Funciones

Encendido/Apagado Taustalvalgustuse režiimide vahetamine Vajutage ja hoidke – lülitage taustvalgus sisse/välja* Esita/Paus Modo de conmutación Pulsación corta Siguiente pista Pista anterior Mantener presionado Volumen - Volumen + Tarjeta microSD (comprada por separado): instálela hasta que haga clic** Indicador Entrada de línea Conector de carga tipo C 5V Unidad flash USB (se vende por separado)** *Cuando el altavoz está funcionando con luz de fondo, es posible que se escuche un pequeño sonido de fondo, que se puede escuchar en absoluto silencio. Si esto le molesta, apague la luz de fondo manteniendo presionada la tecla de luz de fondo. **La unidad flash (USB, microSD) debe tener un tamaño máximo de 64 GB y estar formateada en FAT32

2 Cargador

Cargando Laetud Cargado El adaptador USB se vende por separado

3 Conexión bluetooth

Pulsación corta: seleccione el modo Bluetooth

4 Sistema estéreo de dos Beatbox 24 (modo TWS)

1. Apague el Bluetooth en su teléfono 2. Encienda ambos altavoces. 3. Activa el modo Bluetooth 4. Mantenga presionado durante 3 segundos en la columna de la izquierda. 5. Espere a que se conecten los altavoces. 6. Encienda Bluetooth en su teléfono y conéctese a Beatbox 24

5 Escuchar a través de Line In

Cable 3,5 mm (M) – Cable 3,5 mm (M) Fuente de audio externa Seleccione el modo AUX.

6 Radio

1. Conecte el cable tipo C (esta es la antena) 2. Active el modo de radio FM 3. Mantenga presionado durante 3 segundos para iniciar la búsqueda automática de estaciones. 4. Espere 2-3 minutos Pulsar - emisora anterior/siguiente ATENCIÓN Para aumentar el número de estaciones de radio encontradas mediante la búsqueda automática, apague la luz de fondo

EST

1 Funksioonid

Sees/väljas Taustalvalgustuse režiimide vahetamine Vajutage ja hoidke – lülitage taustvalgus sisse/välja* Esita/Paus Modo de conmutación Pulsación corta Siguiente pista Pista anterior Mantener presionado Volumen - Volumen + Tarjeta microSD (comprada por separado): instálela hasta que haga clic** Indicador Entrada de línea Conector de carga tipo C 5V Unidad flash USB (se vende por separado)** *Cuando el altavoz está funcionando con luz de fondo, es posible que se escuche un pequeño sonido de fondo, que se puede escuchar en absoluto silencio. Si esto le molesta, apague la luz de fondo manteniendo presionada la tecla de luz de fondo. **La unidad flash (USB, microSD) debe tener un tamaño máximo de 64 GB y estar formateada en FAT32

2 Ladaja

Laadimine Laetud Cargado El adaptador USB se vende por separado

3 Conexión bluetooth

Pulsación corta: seleccione el modo Bluetooth

4 Sistema estéreo de dos Beatbox 24n (modo TWS)

1. Apague el Bluetooth en su teléfono 2. Encienda ambos altavoces. 3. Activa el modo Bluetooth 4. Mantenga presionado durante 3 segundos en la columna de la izquierda. 5. Espere a que se conecten los altavoces. 6. Encienda Bluetooth en su teléfono y conéctese a Beatbox 24

5 Escuchar a través de Line In

Cable 3,5 mm (M) – Cable 3,5 mm (M) Fuente de audio externa Seleccione el modo AUX.

6 Radio

1. Conecte el cable tipo C (esta es la antena) 2. Active el modo de radio FM 3. Mantenga presionado durante 3 segundos para iniciar la búsqueda automática de estaciones. 4. Espere 2-3 minutos Pulsar - emisora anterior/siguiente ATENCIÓN Para aumentar el número de estaciones de radio encontradas mediante la búsqueda automática, apague la luz de fondo

FI

1 Toiminnot

Päälle/Pois Taustalvalgustuse režiimide vahetamine Paina pitkään - kytke taustavalgus päälle/pois* Toista/Tauko Vaihtotila Lülitusrežiim Lühike vajutus Järgmine lugu Eelmine lugu Vajutage/hoidke Heliugevus - Heliugevus + Tarjeta microSD (comprada por separado): instálela hasta que haga clic** Indicador Entrada de línea Conector de carga tipo C 5V Unidad flash USB (se vende por separado)** *Kun kaiutin toimii taustavalgustuse, on võimalik väike taustaheli, mida on kuulda täielikus vaikus, kui see teid häirib, lülitage taustvalgus välja, vajutades ja hoides all taustvalgustuse ikkooni **Valkmälu (USB, microSD) peab olema kuni 64 GB suur ja vormindatud FAT32-see

2 Laturi

Lataus Ladattu USB-adapteri myydään erikseen

3 Bluetooth-yhteys

Pysäytys: valitse Bluetooth-tila

4 Kahden Beatbox 24:n stereojärjestelmä (TWS-tila)

1. Sulje Bluetooth pois päätelimestasi 2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle 3. Ota Bluetooth-režim käyttöön 4. Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia vasemmassa sarakkeessa 5. Odota, että kaiuttimet muodostavat yhteyden 6. Ota Bluetooth käyttöön puhelimessasi ja muodosta yhteys Beatbox 24:ään

5 Kuuntele Line In kautta

Kaapeli 3,5 mm (M) – Kaapeli 3,5 mm (M) Ulkoinen äänilähde Valitse AUX-tila

6 FM-radiao

1. Liitä Type C -kaapeli (tämä on antenni) 2. Ota FM-radion tila käyttöön 3. Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia aloittaaksesi automaattisen asemahaku Vajutage - eelmine/järgmine jaam TÄHELEPANU Automaattise otsinguuga leitud radiojaamade arvu suurendamiseks lülitage taustvalgustus välja

CZ **PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM** NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovují následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerobzírějte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravit. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společného prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zášahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16–25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěný MP3-přehrávač • Vestavěné FM rádio • Pohodlné držadlo • Vestavěné boční pasivní reproduktory • Funkce hands free • AUX audio vstup • LED podsvícení • Pogumovaný povrch

Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 25 W • Signál / šum poměr: 90 dB • Frekvenční pásmo: 100–20000 Hz • Zvukové schéma: stereo, 2,0 • Šírokopásmový reproduktor: 2 x 2,5 " • Dosah účinnosti: 10 m • Počet světelných režimů: 6 • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 3600 mAh • Napětí baterie: 3,7 V • Výdrž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 10 / 6 h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Anténa: jako přídavná anténa se používá připojený napájecí kabel • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 64 GB • Podporovaný typ souborů: FAT32 • Nastavení automatického vypnutí reproduktoru při odpojení bluetooth připojení: 10 min • Korpusový materiál: pogumovaný plast + látka • Barva: černá **Sestavení** • Reproduktorový systém • Návod na použití • Kabel Type-C • AUX kabel

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená.

Životnost — 2 roky. Dojde-li k mechanickému poškození, reklamaçe produktu nebude akceptována.

Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxx

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.

Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.

DE **TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM** ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Integrierter MP3-Player • Eingebauter FM-Empfänger • Bequemer Griffgriff • Integrierte passive Seitenstrahler • Funktion Hands free • AUX-Audioeingang • LED-Beleuchtung • Gummierter Belag **Eigenschaften** • Gesamtausgangsleistung (RMS): 25 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 90 dB • Frequenzbereich: 100–20000 Hz • Schallschaltung: Stereo, 2,0 • Breitbandlautsprecher: 2 x 2,5 " • Reichweite: 10 m • Anzahl der Lichtmodi: 6 • Funktion zur Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung: ja • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 3600 mAh • Akkuspannung: 3,7 V • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 10 / 6 Std • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Antenne: Als Zusatzantenne wird das angeschlossene Versorgungs-kabel benutzt • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 64 GB • Unterstützter Speichermediumdateisystem: FAT32 • Zeit für automatische Ausschaltung beim Trennen der Bluetooth-Verbindung: 10 min • Gehäuse-Stoff: Gummischichteter Kunststoff + Webstoff • Farbe: schwarz

Ausführung • Sound-System • Anleitung • Kabel Type-C • AUX-Kabel Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Bei mechanischen Schäden sind Reklamationen bezüglich des Produkts ausgeschlossen.

Herstelldatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxx Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN **PORTABLE SPEAKER** OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in MP3 player • Built-in FM-receiver • Convenient handle to take the device with you easily • Built-in side passive drivers • Hands free function • Audio-in AUX port • LED backlight • Rubberized surface

Specification • Total output power (RMS): 25 W • Signal to noise ratio: 90 dB • Frequency range: 100–20000 Hz • Sound scheme: stereo, 2,0 • Broadband speaker: 2 x 2,5 " • Operation range: 10 m • Number of backlight modes: 6 • Backlight off function: yes • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 3600 mAh • Battery voltage: 3,7 V • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 10 / 6 hrs • Tuner frequency range: 87,5–108,0 MHz • Aerial: the connected power cable is used as an additional antenna • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 64 GB • Supported file system type of storage media: FAT32 • Automatic power off time after disconnecting Bluetooth: 10 min • Housing material: rubber coated plastic + fabric • Color: black

Package contents • Speaker system • Operation manual • Type-C jack cable • AUX cable

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years.

Product claims will not be considered if there is evidence of mechanical damage. Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxx Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ES **ALTAVOCES PORTÁTILES** INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso +16-25 °C durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.3 • Compatibilidad con memorias USB y tarjetas MicroSD • Reproductor MP3 integrado • Receptor FM integrado • Cómoda asa para llevar el dispositivo contigo fácilmente • Controladores pasivos laterales integrados • Función manos libres • Puerto auxiliar de entrada de audio • Retroiluminación LED • Superficie de goma

Especificaciones • Potencia de salida total (RMS): 25 W • Relación señal/ruido: 90 dB • Rango de frecuencia: 100–20000 Hz • Esquema de sonido: estéreo, 2,0 • Altavoz de banda ancha: 2 x 2,5 " • Rango de funcionamiento: 10 m • Número de modos de retroiluminación: 6 • Función de apagado de retroiluminación: sí • Fuente de alimentación: a través de USB, 5 V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 3600 mAh • Voltaje de la batería: 3,7 V • Duración de la batería al 50 %/75 % del volumen máximo: 10 / 6 hrs • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Antena: el cable de alimentación conectado se utiliza como antena adicional • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 64 GB • Tipo de sistema de archivos admitido de medios de almacenamiento: FAT32 • Tiempo de apagado automático después de desconectar el Bluetooth: 10 min

Material de la carcasa: plástico recubierto de goma + tela • Color: negro

Contenido del paquete • Sistema de altavoces • Manual de instrucciones • Cable con conector Type-C • Cable AUX IMPORTAIDA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Vida útil limitada. La vida útil es de 2 años. Si hay daños mecánicos, no se aceptarán reclamaciones sobre el producto. Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxx El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST **KAASASKANTAV KÕLAR** INSTRUKTSIOON

Vaatausdeklaratsioon

Staatilised, elektril- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektril- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol toetel, toote patareilist või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektril- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttele.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise eeskirjad

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Tootet kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumist.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Tootet mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seadme häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.3 • USB-mälupalkide ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud MP3-mängija • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Mugav käepide seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • Sisseehitatud külgmised passiivsed draiverid • Käed vabad funktsioon • Helisendid AUX port • LED taustvalgus • Kumeeritud pind **Spetsifikatsioon** • Kogu väljundvõimsus (RMS): 25 W • Signaali ja müra suhe: 90 dB • Sagedusvahemik: 100–20000 Hz • Heliskeem: stereo, 2,0 • Lairiba kõlar: 2 x 2,5 " • Tööulatus: 10 m • Taustvalgustuse režiimide arv: 6 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 3600 mAh • Aku ping: 3,7 V • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalses helitugevuses: 10 / 6 tundi • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Antenn: ühendatud tootekaabli kasutatakse lisantennina • Mälukaardi / USB-mälupalkude maksimaalne toetatav maht: 64 GB • Toetatud salvestusmeediumi failisüsteemi tüüp: FAT32 • Automaatne väljalülitusaeg pärast Bluetoothi lahtihendamist: 10 min • Korpus materjal kummiga kaetud plastik + kangas

• Värv: must **Pakendi sisu** • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • C-tüüpi pistikupesaga kaabel • AUX kaabel

IMPORTAIA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Moortaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Piiramatult säilivusae. Kasutusaeg on 2 aastat. Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta. Valmistamise kuupäev: vaata seeriaumbrist pakendil ja/või tootel keskel. xxxxxDDMMYYxxxx Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

SVK **PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY****INŠTRUKCIE**

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvachých častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlnkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciam a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanicé poskodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poskodení pred výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poskodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vyjápanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.3 • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Vstavaný mp3-prehrávač • Vstavané FM rádio • Pohodlná rukoväť na prenášanie • Vstavané pasívne vysielacie • Funkcia Hands free • AUX- audio vstup • Led osvetlenie • Gumová vrchná vrstva **Techické charakteristiky** • Celkový vstupný výkon (RMS): 25 W • Vytváženost signál/šum: 90 dB • Frekvenčné pásmo: 100–20000 Hz • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2,5 " • Dosah: 10 m • Počet svetelných režimov: 6 • Funkcia vypnutia podsvietenia: je prítomná • Pripojenie: od USB, 5 B, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 3600 mAh • Napätie batérie: 3.7 V • Výdrž batérie pri 50% / 75% maximálnej hlasitosti: 10 / 6 • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Anténa: pripojeny napájaci kábel sa používa ako prídavná anténa • Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash disku: 64 GB • Podporovaný typ súborového systému pamäťového média: FAT32 • Cas automatického vypnutia napájania reproduktora pri odpojení Bluetooth: 10 min • Látka telesa: plast s pogumovaným povlakom + látka • Farba: čierny **Komplektácia** • Reproduktorový systém • Inštrukcie • Kábel Type-C • AUX-kábel Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky.

А дóдже к механикóму пошкодóeniu, рекламáция продукту nebude akceptovaná.

Дáтум výroby: Pozri balenie а/а́лебо сéриové чíсло centra продукту: xxxxxDDMMYYxxxx

Вýробса зí vyhrадзуе прáво зменит' конфíгурацúа а технóиче влaстности уведенé в tomto pokyne. Najновíша а плна верзúа pokynov je к диспозúции на вебóвей stránке www.defender-global.com
Výrobeno v Číne.

SWE **PORTABELT HÖGTALARE****BRUKSANVISNING**

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vännen företagsförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppennbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.3 • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd MP3-spelare • Inbyggd FM-radio • Bekvämt bärhandtag • Inbyggda passiva sidoradiatore • Hands free funktion • AUX ingång • LED-lampor • Gummerad beläggning **Tekniska egenskaper** • Total utefekt (RMS): 25 W • Signal/brus-förhållande: 90 dB • Frekvensomfång: 100–20000 Hz • Ljudschema: stereo, 2.0 • Bredbandhögtalare: 2 x 2,5 " • Överföringsavstånd: 10 m • Antal ljudslågen: 6 • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 3600 mAh • Batterispanning: 3.7 V • Batterilivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 10 / 6 t • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Antenn: den anslutna nätkabeln används som extra antenn • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 64 GB • Filsystem som stöds typ av lagringsmedium: FAT32 • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • Höljets material: gummiklädd plast + textil • Färg: svart **Utrustning** • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Kabel Type-C • AUX-kabel

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Obergrensad hållbarhet. Livstid — 2 år. Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten. Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxx
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR **ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА****ІНСТРУКЦІЯ**

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковок позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.3 • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований MP3-плеєр • Вбудований FM-приймач • Зручна ручка для перенесення • Вбудовані бічні пасивні вимпромновачі • Функція Hands free • AUX аудіовхід • Світлодіодне підсвічування • Прогулюване покриття **Технічні характеристики** • Сумарна вхідна потужність (RMS): 25 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 90 dB • Діапазон частот: 100–20000 Гц • Звукова схема: стерео, 2.0 • Широкосмуговий динамік: 2 x 2,5 " • Дальність дії: 10 м • Кількість світлових режимів: 6 • Функція вимкнення підсвічування: є • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 3600 мА·ч • Напруга акумулятора: 3.7 В • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 10 / 6 год • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Антена: в якості додаткової антени використовується підключений кабель живлення • Максимальний підтримуваний об'єм картки пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 64 Гб • Тип файлової системи носія Bluetooth-з'єднання: 10 хв • Матеріал корпусу: пластик з умовним покриттям + тканина • Колір: чорний **Комплектація** • Акустична система • Інструкція • Кáбель Type-C • AUX кáбель

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробничче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Изготовитель: Дижидмакс Технолоджи (Дунгуань) КО., ЛТД. Адрес: Блдг Б, Но.37 Фумин Роуд, Сябянь Коммонити, Хуцзе Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае.

Термін придатності необмежений.

Термін служби – 3 місяці. Гарантійний період – 3 місяці.

За наявності механічних пошкоджень претензії щодо товару не приймаються.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service

Дата виробництва, див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxDDMMYYxxxx

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB **PORTATIV OVOZ TIZIMI****YO'RIQNOMA**

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'siri etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareyakadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin.
- Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin.
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldinda ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirsh ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

O'ziga xos xususiyatlari • Bluetooth 5.3 • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan MP3 pleer • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tutqich • O'rnatilgan yon passiv drayverlar • Qo'llarni erkin ishlatish funksiyasi • Audio kirish AUX porti • LED orqa yorug'lik • Kauchuklangan surt **Spetsifikatsiya** • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 25 Vt • Signal va shovqin nisbati: 90 dB • Chastota diapazoni: 100–20000 Hz • Ovoz sxemasi: stereo, 2.0 • Keng polosalni dinamik: 2 x 2,5 " • Ishlash diapazoni: 10 m • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 6 • Orqa yorug'likni o'chirish funksiyasi: ha • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 3600 mA / soat • Batareya kuchlanishi: 3.7 V • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 10/6 soat • Tuner chastota diapazoni: 87.5–108.0 MGts • Antenna: ulangan quvvat kabeli qo'shimcha antenna sifatida ishlatiladi • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Qo'llab-quvvatlanadigan fayl tizimi saqlash muhiti turi: FAT32 • Bluetooth uzilganidan keyin avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Korpus materiali: kauchuk bilan qoplangan plastmassa + mato • Rang: qora **Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • Type-C uyasi kabeli • AUX kabeli

Ishlab chiqaruvchi: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD., Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati – 3 oy.
Mexanik shikastlanish bo'lsa, mahsulotga nisbatan da'volar qabul qilinmaydi.
Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxxDDMMYYxxxxx

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.